

17. MEDNARODNI FESTIVAL UPRIZORITVENIH UMETNOSTI EX PONTO

Ljubljana, 15. 9. – 22. 9. 2010

PROGRAM

Sreda, 15. 9.

OTVORITEV FESTIVALA

20.00 SNG Drama Ljubljana

E. Ionesco: KRALJ UMIRA - svetovna premiera

Režija: Silviu Purcarete

Produkcija: Les Arts et Mouvants, Pariz (Francija)

Mednarodna koprodukcija: Festival Ex Ponto, Ljubljana / Théâtre d'Esch, Luksemburg / SNG Drama Ljubljana / Mednarodni gledališki festival MOT, Skopje / Institut Culturel Roumain (Pariz / Bukarešta) / Scène Nationale de Bayonne Sud-Aquitain, Bayonne.
(Slovenija, Luksemburg, Francija, Makedonija, Romunija)

Predstava *Kralj umira* postavlja pod povečevalno steklo neizogiben trenutek v življenjskem ciklu: smrt, razpad, razkroj človeškega bitja in prehod iz enega stanja v drugo. Je nekakšna duhovna priprava na smrt, kakor se je o svojem besedilu izrazil Ionesco.

Drama po nenadni novici o prihajajoči smrti vzpostavi kraljev paničen strah pred umiranjem in občutek krhkosti, minljivosti človeškega življenja, ki dramskim likom zamegli razum. Človekovo ranljivo eksistenco obravnava po eni strani v pretirani veličini, po drugi pa jo vedno znova relativizira z norčavim humorjem in sarkastičnimi ostmi ter tako razkriva komično in tragično dimenzijo vnaprej izgubljenega boja. Smrt je nujna, da bi se lahko življenje odvijalo dalje. Temelji na ritualu, ki je v svojem bistvu predvidljiv in ponavljajoč in se tudi v strukturi predstave oblikuje krožno in ritmično. Zato je ritual prejkone baročen, Ionescova "tragična šala", ki kliče k petju in plesu.

Četrtek, 16. 9.

18.00 Gledališče Glej

R9-42U - premiera

Režija: Marko Čeh

Produkcija: Gledališče Glej, Ljubljana (Slovenija)

Mladi ustvarjalci so za izhodiščno razmišljanje uporabili Ibsenov dramski tekst *Nora – Hiša lutk*, pri čemer so glavne motive – pomen družine, moč denarja in vrednote sodobne družbe – pomensko umestili v današnji čas. Ibsenova Nora zapusti otroke, Nora v *R9-42U* pa jih po smrti moža Helmerja prepusti smrti. Nepredstavljivo nekoč in nepredstavljivo danes. Vendar ne gre le za vprašanje družine, ampak tudi za širši upor proti sodobni družbi, ki grobo izkorišča naravno in osnovno človeško celico za ohranjanje potrošniške mašinerije.

20.00 SNG Drama Ljubljana

E. Ionesco: KRALJ UMIRA* - ponovitev

Petek, 17. 9.

18.00 Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

LIBIDO SCIENDI*

Koncept in režija: Pascal Rambert

Produkcija: Théâtre de Gennevilliers centre dramatique national de création contemporaine, Gennevilliers / Festival Montpellier Dance 2008, Montpellier (Francija)

Libido sciendi je pas de deux, ki skozi čistost plesnega giba govori zgodbo o naravni medčloveški privlačnosti. Plesalca Ikue Nakagawa in Lorenzo de Angelis stopita na oder, se slečeta in pričneta s plesom zapeljevanja. Prek neposrednega in odprtega raziskovanja telesnega poželenja, ki je bilo skozi stoletja prikrivano in posledično tudi tabuizirano, se ustvarjalci predstave *Libido sciendi* sprašujejo »Zakaj bi skrivali?«. S tem neprisiljenim in spontanim ter prav zato tudi šokantnim aktom se dotaknejo enega najranljivejših segmentov človeka – njegove seksualnosti.

21.00 Lunin vrt v Kranju (pri dvorcu Khislstein)

M. Sperr: LOVSKE SCENE S SPODNJE BAVARSKE - premiera

Režija: Ivica Buljan

Koprodukcija: PGK Kranj in Art center Kranj (Slovenija)

Nemški dramatik Martin Sperr je leta 1965, pri svojih dvajsetih letih, napisal *Lovske scene s Spodnje Bavarske*, katerih uprizoritev je naslednje leto v Nemčiji postala prava senzacija. Sperr namreč na oder pripelje prebivalce vasi in skozi prikaz topoumnosti in zlobe vaščanov pripoveduje zgodbo o izločenosti vseh, ki so kakorkoli drugačni. Kdor velja za drugačnega, je iz družbe izločen že v mestu, v majhni provincialni vasi pa zanj sploh ni prostora. Tema igre, ki v vseh teh letih žal ni izgubila aktualnosti, pa ni zgolj drugačnost posameznika, ampak realističen in izrazito plastičen prikaz vaše srenje, njenih zadržanih prebivalcev in njihovih medčloveških odnosov, oskrunjenih z nestrpnostjo in zlobo.

Sobota, 18. 9.

16.00 Cankarjev dom - Dvorana M1

DETABUIZACIJA HRVAŠKE (PO)VOJNE DRAMATIKE

Predstavitve in pogovor o sodobni hrvaški dramatik

Organizacija: Zavod za kulturne dejavnosti Kulipraktik in Festival Ex Ponto, Ljubljana (Slovenija)

V kolikšni meri na obravnavanje tabujev dejansko vpliva heteronomija pozicij nacionalne pripadnosti, verske opredeljenosti ali politične usmerjenosti? Ali lahko še prej pravzaprav govorimo o (nezavedni) kolektivni potlačitvi krivdnih občutkov in njeni zgodovinski univerzalnosti, celo konstitutivni karakteristiki človeškega? Vprašanja, ki se zastavljajo ob

obravnavi novejših hrvaške dramatike in njene »atraktivnosti« za uprizarjanje na slovenskih odrih, neizbežno trčijo ob nedotakljive in zamolčane plati človekovega delovanja in spodbujajo praktične in teoretične premisleke glede njihove umetniške obravnave.

18.00 in 22.00 Cankarjev dom - Dvorana Duše Počkaj

V. Bodó, A. Vinnai: MOŽ NA KOCKI*, po istoimenskem romanu **Lukea Rhineharta**

Režija: Viktor Bodó

Produkcija: Sputnik Shipping Company, Budimpešta (Madžarska)

Zabavna in inventivna gledališka predstava *Mož na kocki* je nastala na podlagi istoimenskega kulturnega romana, ki so ga zaradi njegove provokativnosti v britanskih medijih označili kot enega od petdesetih najvplivnejših romanov zadnje polovice prejšnjega stoletja. Priznan psihiater Luke Rhinehart, zdolgočasen nad samim sabo in svojim življenjem, se odloči, da bo odločitve prepustil naključju meta kocke. Virtuozna predstava s fantastičnimi igralskimi transformacijami je nastala pod režijskim vodstvom Viktorja Bodója, ki se je v Ljubljani že predstavil v okviru Ex Ponta leta 2006 z navdušujočo predstavo *Zlomljeninzbisan*.

20.00 Cankarjev dom - Linhartova dvorana

SKOZI OČI DOTIKA - festivalska premiera

Avtor predstave: Branko Potočan

Produkcija: Vitkar in Cankarjev dom (Slovenija)

V sodobnem svetu, zaznamovanem s prevlado vizualnosti, dotik pogosto zanemarjamo. A na začetku življenja je dotik naš prvi stik s svetom, pogosto pa tudi zadnji. Poseben položaj ima dotik v razmerju med dušo in telesom. Kaj pravzaprav je dotik? In kaj se zgodi ob dotiku dveh pogledov? Preplet fizičnega in metaforičnega, ki konkretizira razmerje z drugim in se potem spet odrazi v posameznikovi notranjosti, najsi izzove ugodje ali nelagodje.

Nedelja, 19. 9.

18.00 Stanovanje na Slovenski cesti 28

ELEKTRIČNA ČAJANKA - premiera

Projekt skupine KUD Ljud

Produkcija: KUD Ljud (Slovenija)

Ne razumejo našega jezika. Ne poznajo naših običajev. Brskajo po smetnjakih, povzročajo kaos in ne spoštujejo avtoritet. Vesoljski azilanti so zasedli staro meščansko stanovanje v strogem centru mesta in vas vabijo na čaj. Ste pripravljeni na medplanetarni dialog onkraj konvencij in tabujev?

Čajanka (po »invazijah« in »azilantih«) predstavlja tretjo razvojno fazo Ljudovega *Električnega ciklusa*. Iz preiskovanja zakonitosti javnih prostorov in zaposlitvenih možnosti za tujce se čudaški rozakožci selijo v zasebne sfere.

20.00 Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

FRAGILE*

Koreografija in režija: Gábor Goda

Produkcija: M STUDIO (Romunija)

Plesno-gledališka predstava *Fragile* se razpira skozi poglede krhkosti in nadrealistična priznanja, izražena skozi gibe, podobe in besede. Razkriva emocionalno in fizično krhkost, ki lahko ob njenem sprejetju postane človekova moč. Gibi, geste in besedni del predstave, ki temeljijo na zapisih in mislih igralcev med procesom študija, predstavljajo hrbtenico izjemno lirične in subtilne predstave, ki detabuizira človekovo krhkost in s tem njegovo senzibilnost pogumno vzpostavlja kot človekovo notranjo in tudi fizično moč.

Ponedeljek, 20. 9.

20.00 Kino Šiška

CONTROLLO REMOTO*

Koncept in režija: Alessandro Panzavolta

Produkcija: Inteatro (Polverigi), Orthographe (Ravenna), Productiehuis Rotterdam / Rotterdamse Schouwburg (Rotterdam). S podporo ERT Emilia Romagna Teatro Fondazione (Modena). (Italija, Nizozemska)

Predstava *Controllo Remoto* se prek diaporame scenarijev vojnega imaginarija ameriške državljanske vojne 19. stoletja vzpostavlja kot pokrajina kontinuirane metamorfoze kinematografske fantazmagorije svetovnih konfliktov 20. stoletja. Na prizorišču ni nastopajočih, zato najpomembnejše mesto zasedajo druga izrazna sredstva, kot so zvok, luči in video. Odsotnost živega človeka ustvarja tesnoben občutek apokaliptične atmosfere in s tem grožnjo, da je za začetek vojne v sodobnem svetu potreben zgolj pritisk na gumb. Obenem pa *Controllo Remoto* prelamlja tudi tabu gledališke konvencije, da je predstava sočasna prisotnost gledalca in igralca v istem prostoru.

Torek, 21. 9.

18.00 Mini teater

J in W. Grimm: SNEGULJČICA - premiera

Režija: Marek Bečka

Produkcija: Mini teater s podporo evropskega programa za kulturo "Puppet Nomad Academy" (Slovenija)

Češki režiser in lutkar Marek Bečka se tokrat loteva reinterpretacije kultne Sneguljčice bratov Grimm. Vendar pravljичni junaki ne bodo vpeti v svet čarobnega gozda, zastrupljenih jabolk, idilične narave in nadnaravnih poljubov, ampak se bodo v skladu s svojimi arhetipskimi karakterji vživeli v sodobne družbene ustroje. Posodobljene pravljичne situacije, to pot umeščene v mračno rudarsko mesto, bodo s pomočjo novodobnih pripomočkov v prvi vrsti opozorile na ekološko krizo in nenadzorovano zastrupljanje okolja. A brez hudobne mačeha, magičnega zrcala, hudomušnih palčkov in odrešitelja pač ne bo šlo.

20.00 Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

F. Wedekind: POMLADNO PREBUJENJE*

Režija: Oliver Frljić

Produkcija: Zagrebačko kazalište mladih (Hrvaška)

Leta 1891 je Frank Wedekind napisal *Pomladno prebujenje*, otroško tragedijo o odraščanju in spolnem dozorevanju v družbi represivne (malo)meščanske morale in družbenih tabujih časa, ki so povzročili propad mladih ljudi. Wendla, Melchior in Moritz so se izgubili v agoniji odraščanja in nepoznavanju lastnih nagonov. Sto let kasneje nam ta ista drama nudi možnost premisleka o mejah naše svobode ter v drzni interpretaciji ne skriva ideološke pozicije, ki je uperjena proti ideološkemu aparatu družbe, še posebej proti katoliški cerkvi. Prav v tem času, ko so mediji polni poročil o pedofilskih škandalih v katoliški cerkvi, je pravi čas, da se o tej instituciji govori kritično in direktno.

Sreda, 22. 9.

20.00 Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana

RDEČE*, po motivih romana O. Pamuka *Ime mi je rdeča* - slovenska premiera

Režija: Martin Kočovski

Produkcija: NETA –Nova Evropska teaterska akcija

Koprodukcija: Festival Ex Ponto, Ljubljana / Primorski poletni festival, Koper / Narodno pozorišče Sarajevo / Mednarodni Festival MESS, Sarajevo / Mal dramski teater, Bitola / Črnogorsko narodno pozorišče, Podgorica (Slovenija, Bosna in Hercegovina, Makedonija, Črna Gora)

Roman Nobelovega nagrajenca Orhana Pamuka *Ime mi je rdeča* velja za vrhunec avtorjeve ustvarjalnosti. Zgodba, ki jo poleg mojstrske pisave odlikuje tudi mnogoterost perspektiv pripovedne linije, se dogaja v 16. stoletju, ko sultan skupini najboljših miniaturistov naroči knjigo, ki naj bo izdelana mimo stroge tradicije. Naročilo povzroči ideološki spor med otomanskim in zahodnjaškim pogledom na slikarstvo, med starim in novim. Avtor rdečo barvo uporablja kot navdih za strast, umetnost in ustvarjalnost ter preseganje razlik.

24.00 ZATVORITEV FESTIVALA

*Po predstavi vabljeni na moderiran pogovor med ustvarjalci, gosti in publiko.

Pridržujemo si pravico do spremembe programa.